



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATerea DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: cncd@cncd.org.ro

**HOTĂRĂREA NR. 138
din 11.02.2008**

Dosar nr.: 570/2007

Petiția nr.: 10647/25.09.2007

Petent: A Ș , A L

Obiect: tratament diferit indus prin adoptarea Legii nr. 146 din 23 mai 2007 prin care legiuitorul acordă despăgubiri numai pentru persoanelor fizice care au constituit depozite la Casa de Economii și Consemnațiuni C.E.C. în vederea achiziționării de autoturisme Dacia, nu și celorlalte persoane fizice care au constituit depozite la CEC.

I. Numele, domiciliul sau reședința părinților

I.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petentului

I.1.1. A Ș , A L cu domiciliul în .

II. Obiectul sesizării

2.1. Sesizarea petenților vizează discriminarea instituită prin adoptarea Legii nr. 146 din 23 mai 2007 prin care legiuitorul acordă despăgubiri numai pentru persoanelor fizice care au constituit depozite la Casa de Economii și Consemnațiuni în vederea achiziționării de autoturisme Dacia, nu și celorlalte persoane fizice care au constituit depozite la CEC.

2.2. Față de acest aspect, petenții solicită Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării să inițieze demersurile necesare pentru că persoanele care au constituit depozite la C.E.C. să beneficieze de aceleași dispoziții ale Legii nr. 146/2007, în vederea recuperării sumelor depuse, la valori actualizate.



III. Descrierea presupusei fapte de discriminare

3.1. Petenții arată că prin adoptarea legii nr. 146/2007 se acordă despăgubiri numai persoanelor fizice care au constituit depozite la Casa de Economii și Consemnațiuni în vederea achiziționării de autoturisme Dacia, nu și celorlalte persoane fizice care au constituit depozite la CEC, ceea ce reprezintă o discriminare, instituită prin lege.

IV. Procedura de citare

4.1. Urmare petiției înregistrate cu nr. 10647 din 25.09.2007, formulată de petenti, în temeiul art. 20, alin.4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.

4.2. Prin adresa înregistrată cu nr. 1305 din 16.01.2008 au fost citați petentii, A Ș și A L, pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 05.02.2008. La termen, petenții s-au prezentat prin reprezentant.

4.3. În vederea soluționării petiției, Colegiul Director, prin adresele înregistrate cu nr. 11291 din 03.10.2007 și nr. 14.001 din 02.11.2007, a solicitat punctul de vedere al Ministerului Economiei și Finanțelor. De asemenea, prin adresele cu nr. 11290 din 03.10.2007 și nr. 14000 din 02.11.2007, a solicitat punctul de vedere al Casei de Economii și Consemnațiuni.

4.4. Prin adresa înregistrată cu nr. 15782 din 15.11.2007 a răspuns solicitărilor Ministerul Economiei și Finanțelor prin Direcția Generală Juridică. Prin adresa cu nr. 14883 din 08.11.2007 a răspuns Casa de Economii și Consemnațiuni S.A.

V. Susținerile părților

Susținerile petentilor

5.1.1. Astfel cum rezultă din petiția cu nr. 10647 din 25.09.2007, precizările înregistrate cu nr. 2253 din 05.02.2008 și susțineri, petenții arată că sunt posesori ai unui Libret de Economii cu dobândă și câștiguri în autoturisme pe numele A L sa a unui număr de 21 bucăți Obligațiuni 4% câștiguri, cu valoare nominală 200 lei, totalizând 4200 lei. În momentul de față petenții arată că nu mai pot beneficia de economiile făcute, deoarece produsele de economisire au fost supuse prevederilor legii nr. 348/2004 privind denominarea monedei naționale, iar la operațiunea de lichidare se vor aplica comisioane, potrivit tarifului actual de comisionare CEC.

5.1.2. Petenții, în fapt, solicită restituirea sumelor depuse pe instrumentele de economisire, la o valoare actualizată, astfel cum se procedează în cazul



persoanelor fizice care au constituit depozite la Casa de Economii și Consemnațiuni CEC în vederea achiziționării de autoturisme Dacia.

5.1.2. În acest sens, se solicită actualizarea sumelor depuse, care au fost rulate în toată perioada cât au fost depuse la CEC, având în vedere inflația.

5.1.3. Petenții arată că legea nr. 146/2007 prevede că persoanele fizice care au constituit depozite la CEC în vederea achiziționării de autoturisme Dacia, au dreptul să primească despăgubiri care vor fi egale cu suma depusă la CEC, indexată cu nivelul ratei de inflație, ceea ce este contrar atât prevederilor art. 1604 alin.2 din Codul Civil.

5.1.4. Față de aceste aspecte, petenții consideră discriminatoriu tratamentul instituit prin adoptarea Legii nr. 146 din 23 mai 2007 prin care legiuitorul acordă despăgubiri numai pentru persoanelor fizice care au constituit depozite la Casa de Economii și Consemnațiuni în vederea achiziționării de autoturisme Dacia, nu și celorlalte persoane fizice care au constituit depozite la CEC.

Punctul de vedere al Casei de Economii și Consemnațiuni C.E.C.

5.2.1. Prin adresa înregistrată cu nr. 14883 din 08.11.2007, CEC arată că potrivit Constituției României competența de a adopta legi aparține Parlamentului. În acest context, Casa de Economii și Consemnațiuni nu dispune de inițiativa legislativă iar cu privire la aspectele sesizate CEC nu este în măsură să formuleze un punct de vedere cu privire la conținutul actului normativ în discuție.

Punctul de vedere al Ministerului Economiei și Finanțelor

5.3.1 Prin adresa înregistrată cu nr. 15782 din 15.11.2007 Ministerul Economiei arată că depunerile economiilor banesti ale populatiei la CEC au caracter voluntar si se fac cu respectarea stricta a principiului liberului consimtamant al depunatorului. Pastrarea sumelor, astfel cum au fost depuse, pe anumite perioade de timp precum si alegerea unuia din instrumentele de economisire CEC, este optiunea personala a fiecarui depunator. In activitatea lor, bancile si CEC nu actualizeaza si nu indexeaza depunerile banesti ci, acorda dobanzi pentru sumele depuse în conformitate cu legislația în vigoare și prevederile contractuale.

5.3.2. Se arată că despăgubirea persoanelor care dețin librete de economii cu dobândă și câștiguri în autoturisme, precum și obligațiuni CEC de 200 lei, nu are temei, având în vedere faptul că, accesul la sumele depuse nu a fost niciodată îngrădit titularilor depunerilor, aceștia fiind îndreptățiți să își retragă sumele depuse oricând, din momentul depunerii. Astfel, petenții au posibilitatea de a solicita restituirea sumele existente în conturile deținute, după ce se achită comisioanele percepute de CEC pentru operațiunile efectuate.

5.3.3. Obligațiunile CEC cu câștiguri, începând din anul 1997 nu au mai fost puse în circulație, iar din 1998 nu s-au mai organizat trageri la sorți, dobânda



fiind acordată în numerar și nu sub formă de câștiguri, ca până la acea dată. Astfel, obligațiunile CEC pot fi prezentate la orice unitate CEC pentru răscumpararea valorii nominale, plus dobânda aferentă acestui tip de instrument.

5.3.4. În ceea ce privește libretele CEC cu câștiguri în autoturisme și obligațiunile CEC cu câștiguri, achiziționarea de autoturisme era condiționată de depunerea în avans la CEC, într-un cont special, a unei sume de bani, motiv pentru care aceste depozite au un regim distinct. Astfel, întrucât depunerea banilor în cont nu reprezintă în exclusivitate dorința persoanelor ci era o obligație pentru a achiziționa un autoturism, natura juridică a acestui tip de depozit este distinctă de ce a depozitelor cu dobânda și câștiguri în autoturisme și a a obligațiunilor cu câștiguri.

VI. Motivele de fapt și de drept

6.1. **În fapt**, Colegiul Director, reține potrivit înscrisurilor aflate la dosar, a petiției, astfel cum formulată, și a susținerilor că sesizarea petenților vizează discriminarea instituită prin adoptarea Legii nr. 146 din 23 mai 2007 prin care legiuitorul acordă despăgubiri numai pentru persoanelor fizice care au constituit depozite la Casa de Economii și Consemnațiuni în vederea achiziționării de autoturisme Dacia, nu și celorlalte persoane fizice care au constituit depozite la CEC. Față de acest aspect, petenții solicită Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării să inițieze demersurile necesare pentru ca persoanele care au constituit depozite la C.E.C. să beneficieze de aceleași dispoziții ale Legii nr. 146/2007, în vederea recuperării sumelor depuse, la valori actualizate.

7.1. **În drept**, analizând faptele reținute în acest caz, **Colegiul Director** se raportează la Curtea Europeană a Drepturilor Omului, care, legat de articolul 14 privind interzicerea discriminării, a apreciat că diferența de tratament devine discriminare, în sensul articolului 14 din Convenție, atunci **când se induc distincții între situații analoage și comparabile fără ca acestea să se bazeze pe o justificare rezonabilă și obiectivă**. Instanța europeană a decis în mod constant că pentru ca o asemenea încălcare să se producă „**trebuie stabilit că persoane plasate în situații analoage sau comparabile, în materie, beneficiază de un tratament preferențial și că această distincție nu-și găsește nici o justificare obiectivă sau rezonabilă** (vezi CEDH, 18 februarie 1991, Fredin c/Sueda, parag.60, 23 iunie 1993, Hoffman c/Autriche, parag.31, 28 septembrie 1995, Spadea et Scalabrino c/Italia, 22 octombrie 1996 Stubbings et autres c/Royaume-Uni, parag.75)

7.2. În același sens, Curtea Europeană de Justiție a statuat principiul egalității ca unul din principiile generale ale dreptului comunitar. În sfera dreptului comunitar, **principiul egalității exclude ca situațiile comparabile să fie tratate diferit și situațiile diferite să fie tratate similar, cu excepția cazului în care tratamentul este justificat obiectiv**. (vezi Sermide SpA v. Cassa Conguaglio Zuccheri and others, Cauza 106/83. 1984 ECR 4209, para 28; Koinopraxia Enoseon Georgikon Synetairismon Diacheir iseos Enchorion Proionton Syn PE



(KYDEP) v. Council of the European Union and Commission of the European Communities, Cauza C-146/91, 1994 ECR I-4199; Cauza C-189/01 Jippes and others 2001 ECR I-5689, para 129; Cauza C-149/96 Portugal vs. Council 1999 ECR I-8395 para.91)

7.3. Reținând în coroborare cu aceste aspecte definiția discriminării, astfel cum este reglementată prin articolul 2 alin.1 din O.G.137/2000 cu modificările și completările ulterioare, republicată, Colegiul Director se raportează la modul în care sunt întrunite cumulativ elementele constitutive ale articolului 2. Pentru a ne situa în domeniul de aplicare al art.2, alin.1 deosebirea, excluderea, restricția sau preferința trebuie să aibă la bază unul dintre criteriile prevăzute de către art. 2, alin. 1, și trebuie să se refere la persoane aflate în *situații comparabile* dar care sunt tratate în *mod diferit* datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în textul de lege menționat anterior. Așa cum reiese din motivația invocată mai devreme pentru a ne găsi în situația unei fapte de discriminare trebuie să avem două situații comparabile la care tratamentul aplicat să fi fost diferit. Subsecvent, tratamentul diferențiat trebuie să urmărească sau să aibă ca efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.

7.4. Curtea Europeană a Drepturilor Omului a apreciat prin jurisprudența sa, că statele contractante dispun de o anumită marjă de apreciere pentru a determina dacă și în ce măsură diferențele între situații analoge sau comparabile sunt de natură să justifice distincțiile de tratament juridic aplicate. (22 octombrie 1996 Stubbings et autres c/Royaume-Uni, parag.75)

7.5. Având în vedere aspectele de mai sus precum și petiția dată, Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării trebuie să analizeze în ce măsură obiectul petiției este de natură să cadă sub incidența art.2 alin.1 al O.G. nr.137/2000, republicată.

7.6. Colegiul Director, raportat la obiectul sesizărilor analizează în ce măsură obiectul acestora este de natură să cadă sub incidența art.2 al O.G. nr.137/2000, republicată, sub aspectul scopului sau efectului creat, care a dat naștere sau nu, unei circumstanțe concretizate generic în restricție, excludere, deosebire, preferință, și care circumstanțiat la situația petentei (petentului) /petenților (petentelor), ipso facto, poate să îmbrace forma unui tratament diferit, indus între persoane care se află în situații analoge sau comparabile, datorită unor criterii determinate și care are ca scop sau ca efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.

7.7. Având în vedere aspectele de mai sus, Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării nu analizează modul de stabilire sui generis, prin lege a unor drepturi în favoarea unor categorii de persoane în mod diferit față de alte categorii ori nereglementarea de legiuitor a unor aspecte care țin de statutul unei categorii de persoane. Din acest punct de vedere, examinarea



soluțiilor legislative per se, alese de către legiuitor și conformitatea acestora cu principiul egalității statuat în Constituția României, revine Curții Constituționale.

7.8. Colegiul Director reține că prin Legea nr. 146 din 23 mai 2007, Parlamentul României a adoptat un act normativ cu caracter special privind despăgubirea persoanelor fizice care au constituit depozite la Casa de Economii și Consemnațiuni CEC-S.A. în vederea achiziționării de autoturisme Dacia. Potrivit art. 1 din lege, persoanele care au depus la CEC, până la 1 noiembrie 1990, diverse sume de bani, aflate în depozitul inițial constituit, în vederea achiziționării de autoturisme Dacia, au dreptul să obțină despăgubiri bănești. Potrivit art. 2 din lege, „despăgubirile vor fi egale cu suma depusă la CEC, indexată la nivelul indicelui ratei de inflație, calculat din data depunerii până la ziua achitării, din care se deduce dobânda legală bonificată de CEC pe perioada cât a fost acordată”.

7.9. În analiza incidenței art. 2 alin.1 din O.G. nr. 137/2000, republicată, Colegiul Director, observă că, în exercitarea competențelor sale, este chemat să se pronunțe cu privire la adoptarea unui act normativ cu caracter special, prin care se dispune dreptul la obținerea de despăgubiri bănești în favoarea unei categorii de persoane comparativ cu alte categorii de persoane, în privința cărora, legiuitorul nu a reglementat situația despăgubirilor bănești. Petenții solicită Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării să inițieze demersurile necesare pentru ca persoanele care au constituit depozite la C.E.C. să beneficieze de aceleași dispoziții ale Legii nr. 146/2007, în vederea recuperării sumelor depuse, la valori actualizate. (vezi infra parag. 6.1. raportat la 2.2.)

7.10. Or, din acest punct de vedere, Colegiul Director ia act că potrivit Constituției României, în virtutea art. 61 "Parlamentul este organul reprezentativ suprem al poporului român și unica autoritate legiuitoare a țării", ceea ce determină, în virtutea legitimității sale, posibilitatea de a adopta legi cu caracter general sau individual, putând institui, astfel cum a statuat Curtea Constituțională a României, în considerarea unor situații deosebite, reguli speciale sau diferite.

7.11. Raportat la obiectul petiției dedus soluționării Colegiul Director ia act de faptul că, în speță, Curtea Constituțională a statuat că **principiul egalității nu se opune ca o lege să stabilească reguli diferite în raport cu persoane care se află în situații diferite.** (Decizia nr.256 din 17 iunie 1997, Decizia nr.154/2001, M.Of. nr.387/2001, CDH 2001, p.914–915) De asemenea, atât în doctrina, cât și în jurisprudența constituțională s-a statuat în mod constant că **principiul egalității în fața legii nu înseamnă uniformitate, ci presupune instituirea unui tratament egal în situații care nu sunt diferite.** De aceea, nu sunt excluse, ci, dimpotrivă, sunt admise soluții legislative diferite pentru situații diferite. (Decizia nr.113/2001, M.Of. nr.317/2001, CDH 2001, p.757; Decizia nr.139/2001, M.Of. nr.330/2001, CDH 2001, p.851) **Curtea Constituțională a reținut că instituirea unor reglementări juridice diferențiate în privința drepturilor și obligațiilor unor categorii de cetățeni care se află în situații diferite nu este contrară art.16 alin (1) din Constituție.** (Decizia nr.294/2001, M.Of.nr.21/2002)



7.17. Având în vedere considerentele expuse mai sus, în reținerea obiectului sesizării astfel cum este formulat, Colegiul Director este de opinie că, în speță, legiuitorul a reglementat situația unor categorii de persoane aflate în situații distincte, ceea ce a determinat subsecvent un tratament distinct, ipso jure, prin adoptarea actului normativ în cauză. Față de solicitarea petenților de a iniția demersurile necesare pentru ca persoanele care au constituit depozite la C.E.C. să beneficieze de aceleași dispoziții ale Legii nr. 146/2007, în vederea recuperării sumelor depuse, la valori actualizate, Colegiul Director este de opinie că, în speță, competența de a modifica sau completa prevederi legale cuprinse în legea nr.146/2007, reprezintă un atribut care aparține în exclusivitate autorității legiuitoare.

7.18. Raportându-se la jurisprudenta sa, Colegiul Director observă că a fost sesizat anterior cu privire la aceleași aspecte, pronunțându-se în același sens. (vezi spre exemplu Hotărârea nr. 435 din 5.12.2007)

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Aspectele prezentate nu intră sub incidența prevederilor art. 2 alin.1 al Ordonanței de Guvern nr.137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare, republicată;

2. Clasarea dosarului;

3. Se va răspunde petenșilor în sensul celor hotărâte;

4. O copie a hotărârii se va transmite petenților A §
A L cu domiciliul în

5. O copie a hotărârii se va transmite Ministerului Economiei și Finanțelor, cu sediul în București, str. Apolodor, nr. 17, Sector 5.

VII. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VIII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.



Membrii Colegiului Director prezenți la ședință

COMȘA CORINA NICOLETA – Membru



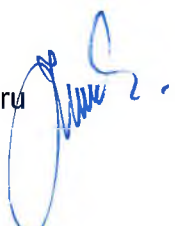
GERGELY DEZIDERIU – Membru



HALLER ISTVAN – Membru



IONIȚĂ GHEORGHE – Membru



TRUINEA PAULA ROXANA – Membru



Data redactării 29.02.2008

Red. G.D., Exem. 3

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

